

▶ AGB62221AW
AGE62221AW

| | | |
|----|--|----|
| NL | Gebruiksaanwijzing Vriezer | 2 |
| FR | Notice d'utilisation Congélateur | 12 |
| DE | Benutzerinformation Gefriergerät | 23 |

USER MANUAL



AEG

INHOUDSOPGAVE

| | |
|----------------------------------|----|
| 1. VEILIGHEIDSINFORMATIE..... | 2 |
| 2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN..... | 4 |
| 3. BEDIENINGSPANEEL..... | 5 |
| 4. DAGELIJKS GEBRUIK..... | 7 |
| 5. ONDERHOUD EN REINIGING..... | 8 |
| 6. PROBLEEMOPLOSSING..... | 9 |
| 7. MONTAGE | 10 |
| 8. TECHNISCHE GEGEVENS..... | 11 |

VOOR PERFECTE RESULTATEN

Bedankt dat u voor dit AEG-product heeft gekozen. Dit apparaat is ontworpen om vele jaren uitstekend te presteren, met innovatieve technologieën die het leven gemakkelijker helpen maken met functies die gewone apparaten wellicht niet hebben. Neem een paar minuten de tijd om het door te lezen zodat u er optimaal van kunt profiteren.

Ga naar onze website voor:



Advies over gebruik, brochures, het oplossen van problemen en onderhoudsinformatie:

www.aeg.com/webselfservice



Registreer uw product voor een betere service:

www.registeraeg.com



Koop accessoires, verbruiksartikelen en originele reserveonderdelen voor uw apparaat:


www.aeg.com/shop

KLANTENSERVICE


Gebruik altijd originele onderdelen.

Als u contact opneemt met de klantenservice zorg dat u de volgende gegevens bij de hand hebt: model, productnummer, serienummer.

Deze informatie wordt vermeld op het typeplaatje.

 Waarschuwing / Belangrijke veiligheidsinformatie

 Algemene informatie en tips

 Milieu-informatie

Wijzigingen voorbehouden.

1. VEILIGHEIDSINFORMATIE

Lees zorgvuldig de meegeleverde instructies voor installatie en gebruik van het apparaat. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor letsel of schade veroorzaakt door een verkeerde installatie of verkeerd gebruik.

Bewaar de instructies altijd op een veilige en toegankelijke plaats voor toekomstig gebruik.

1.1 Veiligheid van kinderen en kwetsbare mensen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruiken van het apparaat en indien zij de eventuele gevaren begrijpen.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Houd alle verpakking uit de buurt van kinderen en gooi het op passende wijze weg.

1.2 Algemene veiligheid

- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik of gelijksoortige toepassingen zoals:
 - Boerderijen, personeelskeukens in winkels, kantoren of andere werkomgevingen
 - Door gasten in hotels, motels, bed&breakfasts en andere woonomgevingen
- Houd de ventilatieopeningen altijd vrij van obstructies; dit geldt zowel voor losstaande als ingebouwde modellen.
- Gebruik geen mechanische of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, behalve die middelen die door de fabrikant zijn aanbevolen.
- Let op dat u het koelcircuit niet beschadigt.
- Gebruik geen elektrische apparaten in de koelkast, tenzij deze door de fabrikant worden aanbevolen.
- Gebruik geen waterstralen of stoom om het apparaat te reinigen.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige, zachte doek. Gebruik alleen neutrale schoonmaakmiddelen.

Gebruik geen schuurmiddelen, schuurponsjes, oplosmiddelen of metalen voorwerpen.

- Bewaar geen explosieve substanties zoals spuitbussen met drijfgas in dit apparaat.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet de fabrikant, een erkende serviceverlener of een gekwalificeerd persoon deze vervangen teneinde gevaarlijke situaties te voorkomen.

2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

2.1 Montage



WAARSCHUWING!

Alleen een erkende installatietechnicus mag het apparaat installeren.

- Verwijder de verpakking en de transportbouten.
- Installeer en gebruik geen beschadigd apparaat.
- Volg de installatie-instructies op die zijn meegeleverd met het apparaat.
- Wees altijd voorzichtig bij het verplaatsen van het apparaat omdat het zwaar is. Gebruik altijd veiligheidshandschoenen en gesloten schoeisel.
- Zorg ervoor dat rond het apparaat lucht kan circuleren.
- Bij de eerste installatie of na het omdraaien van de deur moet u minstens 4 uur wachten voordat u het apparaat op de stroom aansluit. Hierdoor kan de olie terug in de compressor stromen.
- Trek de stekker uit het stopcontact voordat u handelingen aan het apparaat uitvoert (bijv. het omdraaien van de deur).
- Installeer het apparaat niet in de nabijheid van radiatoren, fornuizen, ovens of kookplaten.
- Installeer het apparaat niet op een plaats met direct zonlicht.
- Gebruik dit apparaat niet in ruimtes die te vochtig of te koud zijn, zoals bijgebouwen, garages of wijkelders.
- Til de voorkant van het apparaat op als u hem wilt verplaatsen, om krassen op de vloer te voorkomen.

2.2 Aansluiting op het elektriciteitsnet



WAARSCHUWING!

Gevaar voor brand en elektrische schokken.

- Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.
- Zorg ervoor dat de parameters op het vermogensplaatje overeenkomen met elektrische vermogen van de netstroom.
- Gebruik altijd een juist geïnstalleerd schokbestendig stopcontact.
- Gebruik geen meerwegstekkers en verlengsnoeren.
- Zorg dat u de elektrische onderdelen (hoofdstekker, kabel, compressor) niet beschadigt. Neem contact met de erkende servicedienst of een elektricien om de elektrische onderdelen te wijzigen.
- De stroomkabel moet lager blijven dan het niveau van de stopcontact.
- Steek de stekker pas in het stopcontact als de installatie is voltooid. Zorg ervoor dat het netsnoer na installatie bereikbaar is.
- Trek niet aan het netsnoer om het apparaat los te koppelen. Trek altijd aan de stekker.

2.3 Gebruik



WAARSCHUWING!

Gevaar op letsel, brandwonden of elektrische schokken.

- De specificatie van het apparaat mag niet worden veranderd.
- Plaats geen elektrische apparaten (bijv. ijsmachines) in het apparaat tenzij uitdrukkelijk geschikt verklaard door de fabrikant.
- Zorg ervoor dat u het koelcircuit niet beschadigt. Het bevat isobutaan (R600a), aardgas met een hoge ecologische compatibiliteit. Dit gas is ontvlambaar.
- Als er schade aan het koelcircuit optreedt, zorg er dan voor dat er zich geen vlammen en andere ontstekingsbronnen in de kamer bevinden. Ventileer de kamer goed.
- Zet geen hete items op de kunststofonderdelen van het apparaat.
- Plaats geen koolzuurhoudende dranken in het vriesvak. Dit zal extra druk in de drankfles veroorzaken.
- Bewaar geen ontvlambare gassen en vloeistoffen in het apparaat.
- Plaats geen ontvlambare producten of items die vochtig zijn door ontvlambare producten in, bij of op het apparaat.
- Raak de compressor of condensator niet aan. Ze zijn heet.
- Zorg ervoor dat u nooit met natte of vochtige handen items uit het vriesvak verwijderd of aanraakt.
- Vries ontdooide voedingswaren nooit opnieuw in.
- Bewaar de voedingswaren volgens de instructies op de verpakking.

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudshandelingen verricht.
- Het koelcircuit van dit apparaat bevat koolwaterstoffen. Enkel bevoegde personen mogen de eenheid onderhouden en herladen.
- Controleer regelmatig de afvoer van het apparaat en reinig het indien nodig. Indien de afvoer verstopt is, zal er water op de bodem van het apparaat liggen.

2.5 Verwijdering



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel of verstikking.

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Snij het netsnoer van het apparaat af en gooi dit weg.
- Verwijder de deur om te voorkomen dat kinderen en huisdieren opgesloten raken in het apparaat.
- Het koelcircuit en de isolatiematerialen van dit apparaat zijn ozonvriendelijk.
- Het isolatieschuim bevat ontvlambare gassen. Neem contact met uw plaatselijke overheid voor informatie m.b.t. correcte afvalverwerking van het apparaat.
- Veroorzaak geen schade aan het deel van de koeleenheid dat zich naast de warmtewisselaar bevindt.

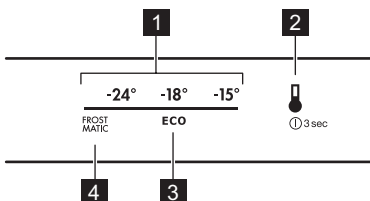
2.4 Onderhoud en reiniging



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel of schade aan het apparaat.


3. BEDIENINGSPANEEL



- 1 Temperatuurschaal
- 2 Temperatuurtoets
- 3 pictogram voor ECO-modus
- 4 FROSTMATIC-pictogram

3.1 Inschakelen

1. Steek de stekker in het stopcontact.
2. Druk om het apparaat aan te zetten op de temperatuurtoets totdat alle ledlampjes gaan branden.

 Na circa 3 seconden gaan de ledlampjes uit en wordt de temperatuur ingesteld op de standaard instelling (ECO-modus).
Ledaanduiding naast het modussymbool ECO brandt.

3.2 Uitschakelen


1. Zet het apparaat uit door 3 seconden de temperatuurtoets ingedrukt te houden.

Alle ledlampjes zullen uitgaan.

2. Trek de stekker uit het stopcontact om de stroomtoevoer naar het apparaat af te sluiten.

3.3 Temperatuurregelaar

Druk op de temperatuurtoets om de temperatuur te reguleren. Bij iedere druk op de toets gaat de ingestelde temperatuur met 1 stand omhoog en gaat het overeenkomende ledlampje branden. Druk herhaaldelijk op de temperatuurknop tot de vereiste temperatuur is geselecteerd. De instelling wordt vastgezet.

 De selectie loopt van -15°C tot -24°C.
Koudste instelling: -24°C.
Warmste instelling: -15°C
Meest geschikte instelling: ECO-modus (-18°C).

Houd bij de instellingskeuze rekening met het feit dat de temperatuur in het apparaat afhankelijk is van:


- de kamertemperatuur
- de frequentie waarmee de deur wordt geopend
- de hoeveelheid etenswaren die wordt bewaard
- de plek van het apparaat.

3.4 Slaapmodus van het display

Als er binnen 30 seconden geen interactie met het apparaat is, schakelt het display naar de slaapmodus. Alleen het ledlampje dat overeenkomt met de huidige ingestelde temperatuur brandt zwak. Alle andere ledlampjes zijn uit. Druk op de temperatuurtoets om deze modus uit te schakelen.

3.5 ECO-modus

In deze modus wordt de temperatuur ingesteld op -18°C.


 Dit is de beste temperatuur om voedsel correct te bewaren bij een minimaal energieverbruik.

Om de modus ECO in te schakelen drukt u herhaaldelijk op de temperatuurknop totdat het LED-lampje naast het pictogram ECO gaat branden.

3.6 FROSTMATIC-functie

Als u de temperatuur in het vriesvak snel moet verlagen om vers voedsel snel in te vriezen, raden wij u aan de functie FROSTMATIC te activeren voor het correct bewaren van voedsel.

Druk voor het activeren van deze functie de temperatuurtoets herhaaldelijk in totdat het ledlampje naast het FROSTMATIC-pictogram gaat branden. Het ledlampje van de huidige ingestelde temperatuur brandt.

 Deze functie stopt automatisch na 52 uur. Als de functie uitschakelt, is de voorgaande temperatuurinstelling hersteld.

 U kunt deze functie op elk moment uitschakelen door op de temperatuurtoets te drukken en een nieuwe temperatuur in te stellen.

3.7 Alarm bij hoge temperatuur

Bij een stijging van de temperatuur in het apparaat (bijvoorbeeld doordat de stroom is uitgevallen of door openen van de deur) activeert het alarm voor hoge temperatuur. Het ledlampje van de huidige ingestelde temperatuur knippert en het geluid klinkt.



Bij herstel van de normale condities, gaat het alarm voor hoge temperatuur uit. U kunt dit alarm uitschakelen door op de temperatuurtoets te drukken.

4. DAGELIJKS GEBRUIK



WAARSCHUWING!

Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

4.1 Het bewaren van ingevroren voedsel

Als u het apparaat voor het eerst of na een periode dat het niet gebruikt is inschakelt, dient u het apparaat minstens 2 uur te laten werken met de FROSTMATIC functie ingeschakeld. De vriesladen zorgen ervoor dat u het voedselpakket dat u wenst, snel en makkelijk kan vinden. Indien grote hoeveelheden voedsel moeten worden bewaard, verwijder dan alle lades behalve de onderste lade die nodig is voor een goede luchtcirculatie. Het voedsel kan op alle schappen tot 15 mm ver naar de deur uitsteken.



WAARSCHUWING!

In het geval van onbedoelde ontdooiing, bijvoorbeeld als de stroom langer is uitgevallen dan de duur die op de kaart met technische kenmerken onder 'maximale bewaartijd bij stroomuitval' is vermeld, moet het ontdooid voedsel snel geconsumeerd worden of onmiddellijk bereid worden en dan weer worden ingevroren (nadat het afgekoeld is).

4.2 Vers voedsel invriezen

Het vriesvak is geschikt voor het invriezen van vers voedsel en om diepvriesvoedsel langere tijd te bewaren.

Om kleine hoeveelheden vers voedsel in te vriezen is het niet nodig om de instelling te veranderen.

Activeer om vers voedsel in te vriezen de functie FROSTMATIC minimaal 24 uur voordat u deze in het vriesvak legt.

Plaats het verse voedsel dat u in wilt vriezen in de twee bovenste vakken.

De maximale hoeveelheid voedsel die in 24 uur kan worden ingevroren wordt aangegeven op het typeplaatje.

Het invriesproces duurt 24 uur. Voeg tijdens deze periode geen ander voedsel toe om in te vriezen.

Wanneer het invriesproces is voltooid, de vereiste temperatuur weer instellen (zie "FROSTMATIC functie").

4.3 Koude accumulatores

De vriezer is uitgerust met minstens een koude accumulator die de bewaartijd verlengt in geval van een stroomonderbreking of stroomuitval.

5. ONDERHOUD EN REINIGING



WAARSCHUWING!

Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

5.1 De binnenkant schoonmaken

Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, wast u de binnenkant en de interne accessoires met lauwwarm water en een beetje neutrale zeep om de typische geur van een nieuw product weg te nemen. Droog daarna grondig af.



LET OP!

Gebruik geen reinigingsmiddelen, schuurpoeders, chloor of reinigers op oliebasis. Deze beschadigen de afwerking.

5.2 Periodieke reiniging



LET OP!

Trek niet aan leidingen en/of kabels aan de binnenkant van de kast en verplaats of beschadig ze niet.



LET OP!

Zorg ervoor dat u het koelsysteem niet beschadigt.



LET OP!

Til de voorkant van de koelkast op als u hem wilt verplaatsen, om krassen op de vloer te voorkomen.

Het apparaat moet regelmatig worden schoongemaakt:

1. Maak de binnenkant en de accessoires schoon met lauw water en wat neutrale zeep.
2. Controleer de afdichtingen regelmatig en wrijf ze schoon om u ervan te verzekeren dat ze schoon en vrij van restjes zijn.
3. Spoel ze af en maak ze grondig droog.

4. Maak indien toegankelijk de condensor en de compressor aan de achterkant van het apparaat schoon met een borstel.

Deze handeling zal de prestatie van het apparaat verbeteren en het elektriciteitsverbruik besparen.

5.3 De vriezer ontdooien



LET OP!

Gebruik nooit scherpe metalen hulpmiddelen om de rijp van de verdampert te krabben, deze zou beschadigd kunnen raken. Gebruik geen mechanische of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, behalve die middelen die door de fabrikant zijn aanbevolen. Een temperatuurstijging tijdens het ontdooien van de ingevroren levensmiddelen, kan de veilige bewaartijd verkorten.



Stel ongeveer 12 uur voordat u gaat ontdooien een lagere temperatuur in om voldoende koudereserve op te bouwen voor de onderbreking tijdens de werking.

Een zekere hoeveelheid rijp zal zich altijd vormen op de schappen van de vriezer en rond het bovenste vak.

Ontdooi de vriezer wanneer de rijplaag een dikte van ongeveer 3-5 mm bereikt heeft.

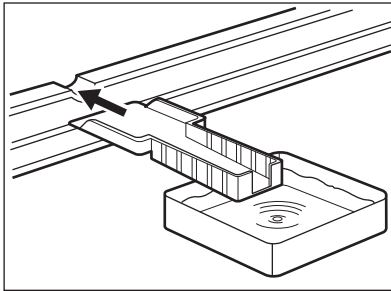
1. Trek de stekker uit het stopcontact of schakel het apparaat uit.
2. Verwijder al het ingevroren voedsel, wikkel het in een paar lagen krantenpapier en leg het op een koele plaats.



WAARSCHUWING!

Raak ingevroren voedsel niet met natte handen aan. Uw handen kunnen dan aan de producten vastvriezen.

- Laat de deur open staan en steek de kunststof schraper in de daarvoor bedoelde opening in het midden van de bodem, plaats er een opvangbak onder om het dooiwater op te vangen.



Om het ontdooiproces te versnellen kunt u een bak warm water in het

vriesvak zetten. Verwijder bovendien stukken ijs die afbreken voordat het ontdooien voltooid is.

- Na afloop van het ontdooien de binnenkant grondig droog maken en de schraper bewaren voor toekomstig gebruik.
- Zet het apparaat aan. Plaats na drie uur het eerder verwijderde voedsel terug in het vriesvak.

5.4 Periodes dat het apparaat niet gebruikt wordt

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen als het apparaat gedurende lange tijd niet gebruikt wordt:

- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Verwijder al het voedsel.
- Ontdooi het apparaat en toebehoren (indien nodig) en maak alles schoon.
- Laat de deur/deuren open staan om onaangename luchtjes te voorkomen.

6. PROBLEEMOPLOSSING



WAARSCHUWING!

Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

6.1 Problemen oplossen

| Probleem | Mogelijke oorzaak | Oplossing |
|--|--|---|
| Het apparaat maakt lawaai. | Het apparaat is niet stevig en stabiel geplaatst. | Controleer of het apparaat stabiel staat. |
| Er is een hoorbaar of zichtbaar alarm. | De kist is kortgeleden aangezet of de temperatuur is nog steeds te hoog. | Zie 'Deur Open Alarm' of 'Alarm Hoge Temperatuur'. |
| | De temperatuur in het apparaat is te hoog. | Zie 'Deur Open Alarm' of 'Alarm Hoge Temperatuur'. |
| De compressor werkt continu. | De temperatuur is niet goed ingesteld. | Raadpleeg het hoofdstuk 'Bediening/bedieningspaneel'. |
| | Er worden veel producten tegelijk geplaatst. | Wacht een paar uur en controleer dan nogmaals de temperatuur. |

| Probleem | Mogelijke oorzaak | Oplossing |
|---|--|--|
| | De omgevingstemperatuur is te hoog. | Zie het typeplaatje voor de klimaatklasse. |
| | Het voedsel dat in het apparaat werd geplaatst, was te warm. | Laat voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het opslaat. |
| | De functie FROSTMATIC is ingeschakeld. | Raadpleeg de "functie FROSTMATIC". |
| De compressor start niet onmiddellijk na het drukken op FROSTMATIC of na het veranderen van de temperatuur. | Dit is normaal, er is geen storing. | De compressor start na een korte tijd. |
| De temperatuur kan niet worden ingesteld. | De functie FROSTMATIC of COOLMATIC is ingeschakeld. | Schakel FROSTMATIC of COOLMATIC handmatig uit, of wacht tot de functie automatisch reset om de temperatuur in te stellen. Zie "FROSTMATIC of COOLMATIC functie". |
| De temperatuur in het apparaat is te laag/hoog. | De temperatuurknop is niet goed ingesteld. | Stel een hogere/lagere temperatuur in. |
| | De temperatuur van het voedsel is te hoog. | Laat het voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het conserveert. |
| | De functie FROSTMATIC is ingeschakeld. | Raadpleeg de "functie FROSTMATIC". |
| Deur gaat niet makkelijk open. | U probeerde de deur na het sluiten meteen weer te openen. | Wacht een paar seconden tussen het sluiten en weer openen van de deur. |



Bel, wanneer het advies niet tot resultaten leidt, de dichtstbijzijnde klantenservice voor dit merk.

7. MONTAGE



WAARSCHUWING!

Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

7.1 Opstelling

Het apparaat moet geïnstalleerd worden op een droge, goed geventileerde plaats binnen waar de omgevingstemperatuur overeenkomt met de klimaatklasse die vermeld is op het typeplaatje van het apparaat:

| Klimaat-klasse | Omgevingstemperatuur |
|----------------|----------------------|
| SN | +10°C tot + 32°C |
| N | +16°C tot + 32°C |
| ST | +16°C tot + 38°C |
| T | +16°C tot + 43°C |

7.2 Aansluiting op het elektriciteitsnet

- Zorg er vóór het aansluiten voor dat het voltage en de frequentie op het typeplaatje overeenkomen met de stroomtoevoer in uw huis.
- Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact. De netsnoerstekker is voorzien van een contact voor dit

doel Als het stopcontact niet geaard is, sluit het apparaat dan aan op een afzonderlijk aardepunt, in overeenstemming met de geldende regels, raadpleeg hiervoor een gekwalificeerd elektricien

- De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden als bovenstaande veiligheidsvoorschriften niet opgevolgd worden.
- Dit apparaat voldoet aan de EEG-richtlijnen.

7.3 Installatie van het apparaat en het omdraaien van de deur



Raadpleeg afzonderlijke instructies voor installatie (ventilatievereisten, waterpas zetten) en omdraaien van de deur.

8. TECHNISCHE GEGEVENS

| | |
|--------------------------------------|---------|
| In hoogte | 1550 mm |
| Breedte | 595 mm |
| Diepte | 668 mm |
| Maximale bewaartijd bij stroomuitval | 28 u |

| | |
|------------|-------------|
| Spanning | 230 – 240 V |
| Frequentie | 50 Hz |

De technische gegevens staan op het typeplaatje aan de binnen- of buitenkant van het apparaat en op het energielabel.

9. MILIEUBESCHERMING

Recycle de materialen met het symbool . Gooi de verpakking in een geschikte verzamelcontainer om het te recyclen. Help om het milieu en de volksgezondheid te beschermen en recycle het afval van elektrische en elektronische apparaten. Gooi apparaten

gemarkeerd met het symbool niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het product naar het milieustation bij u in de buurt of neem contact op met de gemeente.

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|---|----|
| 1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ..... | 12 |
| 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ..... | 14 |
| 3. BANDEAU DE COMMANDE..... | 16 |
| 4. UTILISATION QUOTIDIENNE..... | 17 |
| 5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE..... | 18 |
| 6. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT..... | 20 |
| 7. INSTALLATION..... | 21 |
| 8. DONNÉES TECHNIQUES..... | 22 |

POUR DES RÉSULTATS PARFAITS

Merci d'avoir choisi ce produit AEG. Nous l'avons conçu pour qu'il vous offre des performances irréprochables pour longtemps, en intégrant des technologies innovantes qui vous simplifient la vie grâce à des caractéristiques que vous ne trouverez pas forcément sur des appareils ordinaires. Veuillez prendre quelques instants pour lire cette notice afin d'utiliser au mieux votre appareil.

Visitez notre site Internet pour :



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, de l'aide, des informations :
www.aeg.com/webselfservice



Enregistrez votre produit pour obtenir un meilleur service :
www.registreaeg.com



Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine pour votre appareil :
www.aeg.com/shop

SERVICE APRÈS-VENTE

Utilisez toujours des pièces d'origine.

Avant de contacter le service après-vente, assurez-vous de disposer des informations suivantes : Modèle, PNC, numéro de série.

Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique.

 Avertissement/Consignes de sécurité

 Informations générales et conseils

 Informations en matière de protection de l'environnement

Sous réserve de modifications.

1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable des blessures et dégâts résultant d'une mauvaise installation ou

utilisation. Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour vous y référer ultérieurement.

1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants et jetez-les convenablement.

1.2 Consignes générales de sécurité

- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et des utilisations telles que :
 - dans les bâtiments de ferme, dans des cuisines réservées aux employés dans des magasins, bureaux et autres lieux de travail ;
 - pour une utilisation privée, par les clients, dans des hôtels et autres lieux de séjour.
- Veillez à ce que les orifices de ventilation, situés dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée, ne soient pas obstrués.
- N'utilisez aucun dispositif mécanique ou autre appareil pour accélérer le processus de dégivrage que ceux recommandés par le fabricant.
- N'endommagez pas le circuit frigorifique.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.

- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux humide. Utilisez uniquement des produits de nettoyage neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ni d'objets métalliques.
- Ne conservez aucune substance explosive dans cet appareil, comme des aérosols contenant un produit inflammable.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1 Installation



AVERTISSEMENT!

L'appareil doit être installé uniquement par un professionnel qualifié.

- Retirez l'intégralité de l'emballage et les boulons de transport.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd. Utilisez toujours des gants de sécurité et des chaussures fermées.
- Assurez-vous que l'air circule autour de l'appareil.
- Lors de la première installation ou après avoir inversé la porte, attendez au moins 4 heures avant de brancher l'appareil sur le secteur. Cela permet à l'huile de refouler dans le compresseur.
- Avant toute opération sur l'appareil (par ex. inversion de la porte), débranchez la fiche de la prise de courant.
- N'installez pas l'appareil à proximité d'un radiateur, d'une cuisinière, d'un four ou d'une table de cuisson.

- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit trop humide ou trop froid, comme une dépendance extérieure, un garage ou une cave.
- Lorsque vous déplacez l'appareil, veillez à le soulever par l'avant pour éviter de rayer le sol.

2.2 Connexion électrique



AVERTISSEMENT!

Risque d'incendie ou d'électrocution.

- L'appareil doit être relié à la terre.
- Vérifiez que les paramètres figurant sur la plaque signalétique correspondent aux données électriques de votre réseau.
- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.
- Veillez à ne pas endommager les composants électriques tels que la fiche secteur, le câble d'alimentation ou le compresseur. Contactez le service après-vente agréé ou un électricien pour changer les composants électriques.

- Le câble d'alimentation doit rester en dessous du niveau de la fiche secteur.
- Ne branchez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise de courant est accessible une fois l'appareil installé.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche.

2.3 Usage



AVERTISSEMENT!

Risque de blessures, de brûlures, d'électrocution ou d'incendie.

- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- Ne placez aucun appareil électrique (sorbetière, etc.) dans l'appareil, en l'absence d'indications du fabricant.
- Veillez à ne pas endommager le circuit frigorifique. Il contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel ayant un niveau élevé de compatibilité environnementale. Ce gaz est inflammable.
- Si le circuit frigorifique est endommagé, assurez-vous de l'absence de flammes et de sources d'ignition dans la pièce. Aérez la pièce.
- Évitez tout contact d'éléments chauds avec les parties en plastique de l'appareil.
- Ne placez jamais de boissons gazeuses dans le congélateur. Cela engendrerait une pression sur le récipient de la boisson.
- Ne stockez jamais de gaz ou de liquide inflammable dans l'appareil.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur ou à proximité de l'appareil, ni sur celui-ci.
- Ne touchez pas le compresseur ni le condenseur. Ils sont chauds.
- Ne retirez pas et ne touchez pas les éléments du compartiment congélateur avec les mains mouillées ou humides.

- Ne recongelez jamais un aliment qui a été décongelé.
- Respectez les instructions de stockage figurant sur l'emballage des aliments surgelés.

2.4 Entretien et nettoyage



AVERTISSEMENT!

Risque de blessure corporelle ou de dommages matériels.

- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.
- Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit de réfrigération. L'entretien et la recharge du circuit de réfrigération doivent être effectués par un professionnel qualifié.
- Examinez régulièrement l'écoulement de l'appareil et si nécessaire, nettoyez-le. Si l'orifice est bouché, l'eau provenant du dégivrage s'écoulera en bas de l'appareil.

2.5 Mise au rebut

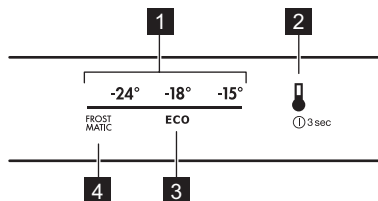


AVERTISSEMENT!

Risque de blessure ou d'asphyxie.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.
- Le circuit frigorifique et les matériaux d'isolation de cet appareil préservent la couche d'ozone.
- La mousse isolante contient un gaz inflammable. Contactez votre service municipal pour obtenir des informations sur la marche à suivre pour mettre l'appareil au rebut.
- N'endommagez pas la partie du circuit de réfrigération située à proximité du condenseur thermique.

3. BANDEAU DE COMMANDE



- 1 Échelle de température
- 2 Touche de température
- 3 Symbole du mode ECO
- 4 Symbole FROSTMATIC

3.1 Mise en marche

1. Branchez l'appareil à une prise de courant.
2. Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur la touche de température jusqu'à ce que tous les voyants s'allument.

i Au bout d'environ 3 secondes, les voyants s'éteignent et la température est réglée sur le paramètre par défaut (mode ECO). Le voyant près du symbole du mode ECO s'allume.

3.2 Mise à l'arrêt

1. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur la touche de température pendant 3 secondes. Tous les voyants s'éteignent.
2. Pour mettre l'appareil hors tension, débranchez la fiche d'alimentation de la prise électrique.

3.3 Réglage de la température

Pour régler la température, appuyez sur la touche de température. Chaque pression sur la touche modifie la température d'une position, et le voyant correspondant s'allume. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche de température, jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche. Le réglage sera maintenu.

i La sélection se fait progressivement, de -15 °C à -24 °C.
 Réglage le plus froid : -24 °C.
 Réglage le plus chaud : -15 °C
 Réglage le plus adapté : Mode ECO (-18 °C).

Choisissez le réglage en tenant compte du fait que la température à l'intérieur de l'appareil dépend de plusieurs facteurs :

- la température ambiante
- la fréquence d'ouverture de la porte
- la quantité de denrées entreposées
- l'emplacement de l'appareil.

3.4 Affichage en mode Veille

Au bout de 30 secondes sans interaction avec l'appareil, l'affichage passe en mode Veille. Seul le voyant correspondant à la température réglée reste faiblement allumé. Tous les autres voyants sont éteints. Pour désactiver ce mode, appuyez sur la touche de température.

3.5 Mode ECO

Avec ce mode, la température est réglée sur -18 °C.


i Il s'agit de la meilleure température pour garantir une bonne conservation des aliments et une consommation d'énergie minimale.

Pour activer le mode ECO, appuyez à plusieurs reprises sur la touche de température jusqu'à ce que le voyant LED, à côté du symbole du mode ECO, s'allume.

3.6 Fonction FROSTMATIC

Si vous souhaitez faire baisser rapidement la température dans le compartiment congélateur pour congeler rapidement des aliments frais, nous vous recommandons d'activer la fonction FROSTMATIC pour une conservation optimale.

Pour activer cette fonction, appuyez à plusieurs reprises sur la touche de température jusqu'à ce que le voyant situé à côté du symbole FROSTMATIC s'allume. Le voyant de la température réglée s'allume.

 Cette fonction s'arrête automatiquement au bout de 52 heures. Lorsque la fonction est désactivée, le réglage de température précédent est restauré.



Vous pouvez désactiver cette fonction à tout moment en appuyant sur la touche de température et en réglant une nouvelle température.

3.7 Alarme haute température

Une augmentation de la température dans l'appareil (par exemple à cause d'une coupure de courant ou si la porte est ouverte trop longtemps) est indiquée par l'alarme de haute température. Le voyant de la température réglée clignote et un signal sonore retentit.



Une fois les conditions normales rétablies, l'alarme de haute température s'éteint. Pour désactiver cette alarme, appuyez sur la touche de température.

4. UTILISATION QUOTIDIENNE



AVERTISSEMENT!
Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

4.1 Conservation d'aliments congelés et surgelés

Lors de la mise en service ou après un arrêt prolongé, laissez l'appareil fonctionner au moins pendant 2 heures environ avec la fonction FROSTMATIC activée avant d'introduire les produits dans le compartiment. Les tiroirs de congélation vous permettent de trouver facilement et rapidement les aliments dont vous avez besoin. Si vous devez stocker une grande quantité d'aliments, retirez tous les tiroirs et le bac à glaçons, sauf le bac inférieur qui doit être en place afin de permettre une circulation d'air optimale. Vous pouvez ranger des aliments sur toutes les clayettes en respectant un espace de 15 mm avec la porte.



AVERTISSEMENT!
En cas de décongélation accidentelle, due par exemple à une coupure de courant, si la coupure a duré plus longtemps qu'indiqué au paragraphe « Autonomie de fonctionnement » du chapitre Caractéristiques techniques, consommez rapidement les aliments décongelés ou cuisez-les immédiatement avant de les recongeler (une fois refroidis).

4.2 Congélation d'aliments frais

Le compartiment congélateur est idéal pour congeler des aliments frais et conserver longtemps des aliments congelés ou surgelés.

Pour congeler de petites quantités d'aliments frais, il n'est pas nécessaire de modifier le réglage actuel.

Activez la fonction FROSTMATIC au moins 24 heures avant d'introduire des aliments frais à congeler dans le compartiment congélateur.

Placez les denrées à congeler dans les deux compartiments supérieurs.

La quantité maximale d'aliments frais que vous pouvez congeler par tranche de 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique.

Le processus de congélation dure 24 heures : vous ne devez ajouter aucun

autre aliment à congeler pendant cette période.

Une fois le processus de congélation terminé, revenez à la température souhaitée (voir « Fonction FROSTMATIC »).

4.3 Accumulateurs de froid

Le congélateur est équipé d'au moins un accumulateur de froid qui permet d'augmenter l'autonomie de conservation de votre appareil en cas de coupure de courant ou de panne.

5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE



AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.



ATTENTION!

Lorsque vous déplacez l'appareil, veillez à le soulever par l'avant pour éviter de rayer le sol.

5.1 Nettoyage de l'intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et tous les accessoires avec de l'eau tiède savonneuse (pour supprimer toute odeur de neuf), puis séchez-les soigneusement.



ATTENTION!

N'utilisez jamais de détergents, de produits abrasifs, de nettoyants à base de chlore ou d'huile car ils pourraient endommager le revêtement.

L'appareil doit être nettoyé régulièrement :

1. Nettoyez l'intérieur et les accessoires avec de l'eau tiède et un détergent doux.
2. Vérifiez régulièrement les joints de porte et essuyez-les pour vous assurer qu'ils sont propres et ne contiennent pas de résidus.
3. Rincez et séchez soigneusement.
4. S'ils sont accessibles, nettoyez le condenseur et le compresseur situés à l'arrière de l'appareil avec une brosse.
Cette opération améliore les performances de l'appareil et permet des économies d'électricité.

5.2 Nettoyage périodique



ATTENTION!

Ne tirez pas, ne déplacez pas, n'endommagez pas les tuyaux et/ou câbles qui se trouvent à l'intérieur de l'appareil.



ATTENTION!

Attention à ne pas endommager le système de réfrigération.

5.3 Dégivrage du congélateur



ATTENTION!

N'utilisez en aucun cas d'objets métalliques ou tranchants pour gratter la couche de givre sur l'évaporateur, car vous risqueriez de le détériorer. N'utilisez aucun dispositif mécanique ou autre moyen artificiel pour accélérer le processus de dégivrage hormis ceux recommandés par le fabricant. Une élévation de la température des denrées congelées, pendant le dégivrage, peut réduire leur durée de conservation.



Mettez le thermostat sur la température la plus basse 12 heures avant d'effectuer le dégivrage afin d'assurer une réserve de froid suffisante.

Une certaine quantité de givre se forme toujours sur les clayettes du congélateur et autour du compartiment supérieur.

Dégivrez le congélateur lorsque l'épaisseur de la couche de givre est comprise entre 3 et 5 mm.

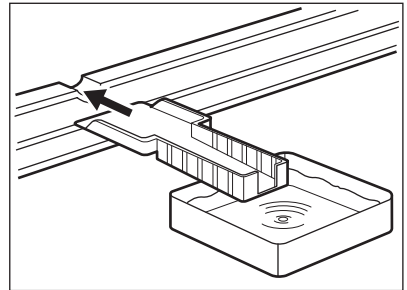
1. Éteignez l'appareil, ou débranchez la fiche de la prise secteur.
2. Sortez les denrées congelées, enveloppez-les dans plusieurs feuilles de papier journal et conservez-les dans un endroit frais.



AVERTISSEMENT!

Ne touchez pas les produits congelés et les surfaces givrées avec les mains humides. Risque de brûlures ou d'arrachement de la peau.

3. Maintenez la porte ouverte et utilisez la spatule en plastique comme gouttière en l'insérant dans l'emplacement prévu à cet effet. Placez au-dessous un récipient dans lequel s'écoulera l'eau de dégivrage.



Le dégivrage peut être accéléré en plaçant un récipient d'eau chaude dans le compartiment congélateur. Retirez également les morceaux de glace au fur et à mesure qu'ils se détachent, avant que le processus de dégivrage ne soit terminé.

4. Une fois le dégivrage terminé, séchez soigneusement l'intérieur et conservez la spatule pour une utilisation ultérieure.
5. Mettez l'appareil en marche. Au bout de 3 heures, remplacez les produits congelés dans le compartiment congélateur.

5.4 En cas de non-utilisation prolongée

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes, prenez les précautions suivantes :

1. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
2. Retirez tous les aliments.
3. Dégivrez (si nécessaire) et nettoyez l'appareil ainsi que tous les accessoires.
4. Laissez la porte/les portes ouverte(s) pour éviter la formation d'odeurs désagréables.

6. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT



AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

6.1 En cas d'anomalie de fonctionnement

| Problème | Cause probable | Solution |
|--|--|--|
| L'appareil est bruyant. | L'appareil n'est pas stable. | Assurez-vous de la stabilité de l'appareil. |
| Les signaux sonores et visuels sont activés. | L'appareil a récemment été mis en marche ou la température est toujours trop élevée. | Consultez le paragraphe « Alarme porte ouverte » ou « Alarme haute température ». |
| | La température à l'intérieur de l'appareil est trop élevée. | Consultez le paragraphe « Alarme porte ouverte » ou « Alarme haute température ». |
| Le compresseur fonctionne en permanence. | Il y a une erreur dans le réglage de la température. | Reportez-vous au chapitre « Fonctionnement/Bandeau de commande ». |
| | Trop de produits ont été introduits simultanément. | Attendez quelques heures et vérifiez de nouveau la température. |
| | La température ambiante est trop élevée. | Reportez-vous au tableau des classes climatiques de la plaque signalétique. |
| | Les aliments introduits dans l'appareil étaient trop chauds. | Laissez refroidir les aliments à température ambiante avant de les mettre dans l'appareil. |
| | La fonction FROSTMATIC est activée. | Consultez le paragraphe « Fonction FROSTMATIC ». |
| Le compresseur ne démarre pas immédiatement après avoir appuyé sur la touche FROSTMATIC, ou après avoir changé la température. | Ce phénomène est normal, il ne s'agit pas d'une anomalie. | Le compresseur démarre au bout d'un certain temps. |

| Problème | Cause probable | Solution |
|--|--|--|
| Il est impossible de régler la température. | La fonction FROSTMATIC ou COOLMATIC est activée. | Désactivez manuellement la fonction FROSTMATIC ou COOLMATIC, ou attendez que la fonction se réinitialise automatiquement avant de régler la température. Reportez-vous au chapitre « Fonction FROSTMATIC ou COOLMATIC ». |
| La température à l'intérieur de l'appareil est trop basse/ élevée. | Le thermostat n'est pas réglé correctement. | Augmentez/réduisez la température. |
| | La température des produits est trop élevée. | Laissez les aliments refroidir à température ambiante avant de les placer dans l'appareil. |
| | La fonction FROSTMATIC est activée. | Consultez le paragraphe « Fonction FROSTMATIC ». |
| La porte est difficile à ouvrir. | Vous avez essayé de rouvrir la porte immédiatement après l'avoir fermée. | Attendez quelques secondes après avoir fermé la porte pour la rouvrir. |



Si ces conseils n'apportent pas de solution à votre problème, veuillez consulter le service après-vente agréé le plus proche.

7. INSTALLATION



AVERTISSEMENT!
Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

7.1 Installation

Cet appareil peut être installé dans un pièce intérieure sèche et bien ventilée où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil :

| Classe climatique | Température ambiante |
|-------------------|----------------------|
| SN | +10 °C à + 32 °C |

| Classe climatique | Température ambiante |
|-------------------|----------------------|
| N | +16 °C à + 32 °C |
| ST | +16 °C à + 38 °C |
| T | +16 °C à + 43 °C |

7.2 Branchement électrique

- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau électrique domestique.

- L'appareil doit être relié à la terre. La fiche du cordon d'alimentation est fournie avec un contact à cette fin. Si la prise de courant n'est pas mise à la terre, branchez l'appareil à une mise à la terre séparée conformément aux réglementations en vigueur, en consultant un électricien spécialisé.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect de ces consignes de sécurité.
- Cet appareil est conforme aux directives CEE.

7.3 Installation de l'appareil et réversibilité de la porte



Veillez vous reporter aux instructions séparées relatives à l'installation (ventilation, conditions, mise de niveau) et à la réversibilité de la porte.

8. DONNÉES TECHNIQUES


| | |
|-----------------------------|---------|
| Hauteur | 1550 mm |
| Largeur | 595 mm |
| Profondeur | 668 mm |
| Autonomie de fonctionnement | 28 h |

| | |
|-----------|-------------|
| Tension | 230 - 240 V |
| Fréquence | 50 Hz |

Les caractéristiques techniques figurent sur la plaque signalétique située sur le côté intérieur ou extérieur de l'appareil et sur l'étiquette énergétique.

9. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et

électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

INHALTSVERZEICHNIS

| | |
|--------------------------------|----|
| 1. SICHERHEITSHINWEISE..... | 23 |
| 2. SICHERHEITSANWEISUNGEN..... | 25 |
| 3. BEDIENFELD..... | 27 |
| 4. TÄGLICHER GEBRAUCH..... | 28 |
| 5. REINIGUNG UND PFLEGE..... | 29 |
| 6. FEHLERSUCHE..... | 31 |
| 7. MONTAGE..... | 32 |
| 8. TECHNISCHE DATEN..... | 33 |

FÜR PERFEKTE ERGEBNISSE

Danke, dass Sie sich für dieses AEG Produkt entschieden haben. Wir haben es geschaffen, damit Sie viele Jahre von seiner ausgezeichneten Leistung und den innovativen Technologien, die Ihnen das Leben erleichtern, profitieren können. Es ist mit Funktionen ausgestattet, die in gewöhnlichen Geräten nicht vorhanden sind. Nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit zum Lesen, um seine Vorzüge kennen zu lernen.

Besuchen Sie uns auf unserer Website, um:



Sich Anwendungshinweise, Prospekte, Fehlerbehebungs- und Service-Informationen zu holen:

www.aeg.com/webservice



Ihr Produkt für einen besseren Service zu registrieren:

www.registreaeg.com



Zubehör, Verbrauchsmaterial und Original-Ersatzteile für Ihr Gerät zu kaufen:

www.aeg.com/shop

REPARATUR- UND KUNDENDIENST

Bitte verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile für Ihre Produkte. Halten Sie folgende Angaben bereit, wenn Sie sich an den Kundendienst wenden: Modell, Produktnummer (PNC), Seriennummer. Diese Informationen finden Sie auf dem Typenschild.

 Warnungs-/Sicherheitshinweise

 Allgemeine Informationen und Empfehlungen

 Informationen zum Umweltschutz

Änderungen vorbehalten.

1. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der Montage und dem Gebrauch des Geräts zuerst die Gebrauchsanleitung. Bei Verletzungen oder Schäden infolge nicht ordnungsgemäßer Montage oder Verwendung des Geräts übernimmt der Hersteller keine Haftung. Bewahren Sie die Anleitung immer an

einem sicheren und zugänglichen Ort zum späteren Nachschlagen auf.

1.1 Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen nur dann verwendet werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die mit dem Gerät verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder dürfen keine Reinigung und Wartung ohne Beaufsichtigung durchführen.
- Halten Sie sämtliches Verpackungsmaterial von Kindern fern und entsorgen Sie es auf angemessene Weise.

1.2 Allgemeine Sicherheit

- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und ähnliche Zwecke vorgesehen, wie z. B.:
 - Bauernhöfe, Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumfeldern
 - Für Gäste in Hotels, Motels, Pensionen und anderen wohnungsähnlichen Räumlichkeiten
- Achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen im Gehäuse, um das Gerät und in der Einbaunische nicht blockiert sind.
- Versuchen Sie nicht, den Abtauvorgang durch andere als vom Hersteller empfohlene mechanische oder sonstige Hilfsmittel zu beschleunigen.
- Beschädigen Sie nicht den Kältekreislauf.
- Betreiben Sie in den Lebensmittelfächern des Geräts keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Elektrogeräte.

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Wasser- oder Dampfstrahl.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie ausschließlich Neutralreiniger. Benutzen Sie keine Scheuermittel, scheuernde Reinigungsschwämmchen, Lösungsmittel oder Metallgegenstände.
- Bewahren Sie in dem Gerät keine explosiven Substanzen, wie Spraydosen mit entzündlichen Treibgasen auf.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem autorisierten Kundenservice oder einer gleichermaßen qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahrenquellen zu vermeiden.

2. SICHERHEITSANWEISUNGEN

2.1 Montage



WARNUNG!

Nur eine qualifizierte Fachkraft darf den elektrischen Anschluss des Geräts vornehmen.

- Entfernen Sie die Verpackungsmaterialien und die Transportschrauben.
- Montieren Sie ein beschädigtes Gerät nicht und benutzen Sie es nicht.
- Halten Sie sich an die mitgelieferte Montageanleitung.
- Seien Sie beim Umsetzen des Gerätes vorsichtig, da es sehr schwer ist. Tragen Sie stets Sicherheitshandschuhe und festes Schuhwerk.
- Stellen Sie sicher, dass die Luft um das Gerät zirkulieren kann.
- Warten Sie nach der Montage oder dem Wechsel des Türanschlags 4 Stunden, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen. Dies ist erforderlich, damit das Öl in den Kompressor zurückfließen kann.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie am Gerät

arbeiten (z.B. Wechsel des Türanschlags).

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Herden, Backöfen oder Kochfeldern auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht dort auf, wo es direktem Sonnenlicht ausgesetzt sein könnte.
- Stellen Sie das Gerät nicht an zu feuchten oder kalten Orten auf, wie z. B. in Nebengebäuden, Garagen oder Weinkellern.
- Wenn Sie das Gerät verschieben möchten, heben Sie es bitte an der Vorderkante an, um den Fußboden nicht zu verkratzen.

2.2 Elektrischer Anschluss



WARNUNG!

Brand- und Stromschlaggefahr.

- Das Gerät muss geerdet sein.
- Stellen Sie sicher, dass die Daten auf dem Typenschild mit den elektrischen Nennwerten der Netzspannung übereinstimmen.
- Schließen Sie das Gerät unbedingt an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.

- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.
- Achten Sie darauf, elektrische Bauteile (wie Netzstecker, Netzkabel und Kompressor) nicht zu beschädigen. Wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst oder einen Elektriker, um die elektrischen Bauteile auszutauschen.
- Das Netzkabel muss unterhalb des Netzsteckers verlegt werden.
- Stecken Sie den Netzstecker erst nach Abschluss der Montage in die Steckdose. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Montage noch zugänglich ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen möchten. Ziehen Sie stets am Netzstecker.

2.3 Verwendung



WARNUNG!

Es besteht Verletzungs-, Verbrennungs-, Stromschlag- und Brandgefahr.

- Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Gerät vor.
- Stellen Sie keine elektrischen Geräte (z. B. Eisbereiter) in das Gerät, wenn solche Geräte nicht ausdrücklich vom Hersteller für diesen Zweck zugelassen sind.
- Achten Sie darauf, den Kältekreislauf nicht zu beschädigen. Er enthält Isobutan (R600a), ein Erdgas mit einem hohen Grad an Umweltverträglichkeit. Dieses Gas ist brennbar.
- Wird der Kältekreislauf beschädigt, stellen Sie bitte sicher, dass es keine Flammen und Zündquellen im Raum gibt. Belüften Sie den Raum.
- Stellen Sie keine heißen Gegenstände auf die Kunststoffteile des Geräts.
- Legen Sie Erfrischungsgetränke nicht in das Gefrierfach. Dadurch entsteht Druck auf den Getränkebehälter.
- Bewahren Sie keine entzündbaren Gase und Flüssigkeiten im Gerät auf.
- Platzieren Sie keine entflammaren Produkte oder Gegenstände, die mit

entflammaren Produkten benetzt sind, im Gerät, auf dem Gerät oder in der Nähe des Geräts.

- Berühren Sie nicht den Kompressor oder den Kondensator. Sie sind heiß.
- Nehmen Sie keine Gegenstände aus dem Gefrierfach bzw. berühren Sie diese nicht, falls Ihre Hände nass oder feucht sind.
- Frieren Sie aufgetaute Lebensmittel nicht wieder ein.
- Befolgen Sie die Hinweise auf der Verpackung zur Aufbewahrung tiefgekühlter Lebensmittel.

2.4 Reinigung und Pflege



WARNUNG!

Verletzungsgefahr sowie Risiko von Schäden am Gerät.

- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Reinigungsarbeiten durchgeführt werden.
- Der Kältekreis des Gerätes enthält Kohlenwasserstoffe. Das Gerät muss von einer qualifizierten Fachkraft gewartet und nachgefüllt werden.
- Prüfen Sie regelmäßig den Wasserabfluss des Geräts und reinigen Sie ihn gegebenenfalls. Bei verstopftem Wasserabfluss sammelt sich das Abtauwasser am Boden des Geräts an.

2.5 Entsorgung



WARNUNG!

Verletzungs- und Erstickungsgefahr.

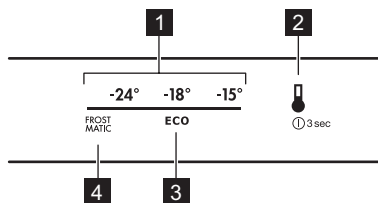
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Schneiden Sie das Netzkabel ab, und entsorgen Sie es.
- Entfernen Sie die Tür, um zu verhindern, dass sich Kinder oder Haustiere in dem Gerät einschließen.
- Der Kältekreislauf und die Isolierungsmaterialien dieses Gerätes sind ozonfreundlich.
- Die Isolierung enthält entzündliches Gas. Für Informationen zur korrekten

Entsorgung des Gerätes wenden Sie sich an Ihre kommunale Behörde.

- Achten Sie darauf, dass die Kühleinheit in der Nähe des

Wärmetauschers nicht beschädigt wird.

3. BEDIENFELD



- 1 Temperaturskala
- 2 Temperaturtaste
- 3 Symbol ECO Modus
- 4 Symbol FROSTMATIC

3.1 Einschalten des Geräts

1. Stecken Sie den Stecker des Geräts in die Steckdose.
2. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Temperaturtaste berühren, bis alle LED-Anzeigen aufleuchten.

i Nach ca. 3 Sekunden leuchten die LED-Anzeigen schwächer und die Temperatur wird auf die Standardeinstellung (ECO-Modus) eingestellt. Die LED-Anzeige neben dem ECO-Modus-Symbol leuchtet auf.

3.2 Ausschalten des Geräts

1. Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die Temperaturtaste 3 Sekunden lang gedrückt.
- Alle LED-Anzeigen gehen aus.
2. Ziehen Sie den Gerätestecker aus der Steckdose, um das Gerät vom Netz zu trennen.

3.3 Temperaturregelung

Um die Temperatur zu regeln, drücken Sie die Temperaturtaste. Bei jedem Tastendruck wird die Temperatur um eine Position verändert und die entsprechende LED-Anzeige leuchtet auf. Drücken Sie die Temperaturtaste so oft, bis die gewünschte Temperatur ausgewählt ist. Die Einstellung wird gespeichert.

i Die Temperatur kann im Bereich von -15 °C bis -24 °C eingestellt werden.
Niedrigste Temperatur: -24 °C.
Höchste Temperatur: -15 °C
Geeignete Einstellung: ECO Modus (-18 °C).

Berücksichtigen Sie für eine exakte Einstellung, dass die Temperatur im Inneren des Geräts von folgenden Faktoren abhängt:

- Raumtemperatur
- Häufigkeit der Türöffnung
- Menge der gelagerten Lebensmittel
- Aufstellungsort des Geräts.

3.4 Stromsparmmodus der Anzeige

Vergehen 30 Sekunden ohne Aktivität am Gerät, schaltet die Anzeige wieder auf den Sparmodus um. Nur die LED-Anzeige, die der aktuellen Temperatur entspricht, leuchtet schwach. Alle anderen LED-Anzeigen sind ausgeschaltet. Um den Modus auszuschalten, drücken Sie die Temperaturtaste.

3.5 ECO-Modus

In diesem Modus beträgt die Temperatur -18 °C.



Dies ist die ideale Temperatur zur optimalen Lebensmittelaufbewahrung bei niedrigem Energieverbrauch.

Zum Einschalten des ECO Modus, drücken Sie die Temperaturtaste wiederholt, bis die LED neben dem Symbol ECO Modus leuchtet.

3.6 Funktion FROSTMATIC

Wenn Sie schnell die Temperatur absenken möchten, um Lebensmittel schnell einzufrieren, empfehlen wir zur sicheren Lagerung von Lebensmitteln die Funktion FROSTMATIC einzuschalten.

Zum Einschalten dieser Funktion drücken Sie die Temperaturtaste wiederholt, bis die LED neben dem Symbol FROSTMATIC aufleuchtet. Die LED-Anzeige der aktuell eingestellten Temperatur leuchtet auf.



Diese Funktion endet automatisch nach 52 Stunden. Wird die Funktion ausgeschaltet, wird die vorherige Temperatureinstellung wieder hergestellt.



Zum Ausschalten der Funktion drücken Sie die Temperaturtaste und wählen Sie eine neue Temperatureinstellung.

3.7 Hochtemperaturalarm

Ein Anstieg der Temperatur im Gerät (zum Beispiel aufgrund eines früheren Stromausfalls oder einer geöffneten Gerätetür) schaltet den Hochtemperaturalarm ein. Die LED der aktuell eingestellten Temperatur blinkt und es ertönt ein akustisches Signal.



Sobald die normalen Bedingungen wieder hergestellt sind, schaltet sich der Hochtemperaturalarm aus. Sie können den Alarm durch Drücken der Temperaturtaste ausschalten.

4. TÄGLICHER GEBRAUCH



WARNUNG!
Siehe Kapitel Sicherheitshinweise.

4.1 Lagern von gefrorenen Lebensmitteln

Lassen Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme oder nach einer Zeit, in der das Gerät nicht benutzt wurde, mindestens zwei Stunden lang mit eingeschalteter Funktion FROSTMATIC laufen, bevor Sie Lebensmittel in das Fach legen. Die Gefrierschubladen sorgen dafür, dass Sie die Lebensmittel schnell und einfach finden. Wenn große Mengen an Lebensmitteln gelagert werden sollen, entfernen Sie die Schubladen, ausgenommen die untere

Schublade, die an ihrem Platz bleiben muss, um eine gute Luftzirkulation zu garantieren. Es ist auf allen Ablagen möglich, Lebensmittel bis zu einem Abstand von 15 mm zur Tür einzulagern.

**WARNUNG!**

Kam es zum Beispiel durch einen Stromausfall, der länger dauerte als der in der Tabelle mit den technischen Daten angegebene Wert (siehe „Lagerzeit bei Störung“) zu einem ungewollten Abtauen, dann müssen die aufgetauten Lebensmittel sehr rasch verbraucht oder sofort gekocht und nach dem Abkühlen erneut eingefroren werden.

4.2 Einfrieren frischer Lebensmittel

Der Gefrierraum eignet sich zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln und zum längerfristigen Lagern von bereits gefrorenen und tiefgefrorenen Lebensmitteln.

Für das Einfrieren einer kleinen Menge frischer Lebensmittel ist keine Änderung der Einstellung erforderlich.

Um frische Lebensmittel einzufrieren, schalten Sie die Funktion FROSTMATIC mindestens 24 Stunden, bevor Sie die einzufrierenden Lebensmittel in das Gefrierfach legen, ein.

Legen Sie die einzufrierenden Lebensmittel in die beiden oberen Fächer.

Die maximale Menge an Lebensmitteln, die in 24 Stunden eingefroren werden kann, finden Sie auf dem Typenschild.

Der Gefriervorgang dauert 24 Stunden: legen Sie während dieses Zeitraums keine weiteren einzufrierenden Lebensmittel in das Gerät.

Stellen Sie nach Abschluss des Gefriervorgangs wieder die gewünschte Temperatur ein (siehe „Funktion FROSTMATIC“).

4.3 Kälteakkus

Das Gefriergerät enthält mindestens einen Kälteakku, der die Lagerzeit im Falle eines Stromausfalls oder einer Störung verlängert.

5. REINIGUNG UND PFLEGE

**WARNUNG!**

Siehe Kapitel Sicherheitshinweise.

5.1 Reinigen des Innenraums

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, beseitigen Sie den typischen Neugeruch am besten durch Reinigen der Innenteile mit lauwarmem Wasser und einer neutralen Seife. Sorgfältig nachtrocknen.

**VORSICHT!**

Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel, Scheuerpulver, chlor- oder ölhaltige Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche beschädigen.

**VORSICHT!**

Ziehen Sie nicht an Leitungen und/oder Kabeln im Innern des Geräts und achten Sie darauf, diese nicht zu verschieben oder zu beschädigen.

**VORSICHT!**

Bitte achten Sie darauf, das Kühlsystem nicht zu beschädigen.

**VORSICHT!**

Wenn Sie das Gerät verschieben möchten, heben Sie es bitte an der Vorderkante an, um den Fußboden nicht zu verkratzen.

Das gesamte Gerät muss regelmäßig gereinigt werden:

1. Reinigen Sie die Innenseiten und die Zubehörteile mit lauwarmem Wasser und etwas Neutralseife.
2. Prüfen und säubern Sie die Türdichtungen in regelmäßigen Abständen, um zu gewährleisten, dass diese sauber und frei von Fremdkörpern sind.
3. Spülen und trocknen Sie diese sorgfältig ab.
4. Reinigen Sie den Kondensator und den Kompressor auf der Geräterückseite, falls diese zugänglich sind, mit einer Bürste. Dadurch verbessert sich die Leistung des Geräts und es verbraucht weniger Strom.

5.3 Abtauen des Gefriergeräts



VORSICHT!

Entfernen Sie Reif und Eis vom Verdampfer niemals mit scharfen metallischen Gegenständen, da dieser dadurch beschädigt werden könnte. Versuchen Sie nicht, den Abtauvorgang durch andere als vom Hersteller empfohlene mechanische oder sonstige Hilfsmittel zu beschleunigen. Ein Temperaturanstieg des Gefrierguts während des Abtauens des Geräts kann die Lagerzeit dieser Lebensmittel verkürzen.



Stellen Sie 12 Stunden vor dem Abtauen eine niedrigere Temperatur ein, damit eine ausreichende Kälte als Reserve für die Unterbrechung im Betrieb entstehen kann.

Auf den Ablagen des Gefriergeräts und im Innern des oberen Fachs bildet sich stets etwas Reif.

Tauen Sie das Gefriergerät ab, wenn die Reifschicht eine Stärke von etwa 3 bis 5 mm erreicht hat.

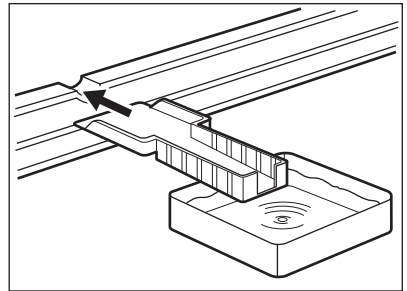
1. Schalten Sie das Gerät aus, oder ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Nehmen Sie das gesamte Gefriergut heraus, verpacken Sie es in mehrere Schichten Zeitungspapier und lagern Sie es an einem kühlen Ort.



WARNUNG!

Fassen Sie gefrorene Lebensmittel nicht mit nassen Händen an. Ihre Hände könnten an den Lebensmitteln festfrieren.

3. Lassen Sie die Tür des Geräts offen stehen, und setzen Sie den Kunststoffschaber in die entsprechende Aufnahme unten in der Mitte ein. Stellen Sie eine Schale zum Auffangen des Tauwassers darunter.



Stellen Sie eine Schale mit warmem Wasser in das Gefrierfach, um den Abtauprozess zu beschleunigen. Entfernen Sie bereits während des Abtauprozesses vorsichtig Eisstücke, die sich lösen lassen.

4. Ist das Geräteinnere vollständig abgetaut, trocknen Sie die nassen Oberflächen gründlich ab, und bewahren Sie den Kunststoffschaber für eine spätere Verwendung auf.
5. Schalten Sie das Gerät ein. Legen Sie die ausgelagerten Lebensmittel nach drei Stunden wieder in das Gefrierfach.

5.4 Stillstandszeiten

Bei längerem Stillstand des Geräts müssen Sie folgende Vorkehrungen treffen:

1. Trennen Sie das Gerät von der Netzstromversorgung.
2. Entnehmen Sie alle Lebensmittel.
3. Tauen Sie das Gerät ab (falls erforderlich). Reinigen Sie das Gerät und alle Zubehörteile.
4. Lassen Sie die Tür(en) offen, um das Entstehen unangenehmer Gerüche zu vermeiden.

6. FEHLERSUCHE



WARNUNG!
Siehe Kapitel
Sicherheitshinweise.

6.1 Was tun, wenn ...

| Störung | Mögliche Ursache | Abhilfe |
|--|---|--|
| Das Gerät erzeugt Geräusche. | Unebenheiten im Boden wurden nicht ausgeglichen. | Kontrollieren Sie, ob das Gerät stabil steht. |
| Es wird ein akustisches oder optisches Alarmsignal ausgelöst. | Das Gerät wurde erst kürzlich eingeschaltet oder die Temperatur ist noch zu hoch. | Siehe „Alarm Tür offen“ oder „Hochtemperaturwarnung“. |
| | Die Temperatur im Gerät ist zu hoch. | Siehe „Alarm Tür offen“ oder „Hochtemperaturwarnung“. |
| Der Kompressor arbeitet ständig. | Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt. | Siehe Kapitel „Betrieb“/„Bedienfeld“. |
| | Es wurden zu viele Lebensmittel gleichzeitig eingelegt. | Warten Sie einige Stunden und prüfen Sie dann die Temperatur erneut. |
| | Die Raumtemperatur ist zu hoch. | Siehe Klimaklasse auf dem Typenschild. |
| | In das Gerät eingelegte Lebensmittel waren noch zu warm. | Lassen Sie die Lebensmittel vor dem Einlagern auf Raumtemperatur abkühlen. |
| | Die Funktion FROSTMATIC ist eingeschaltet. | Siehe hierzu „FROSTMATIC-Funktion“. |
| Der Kompressor schaltet sich nicht sofort ein, nachdem Sie FROSTMATIC gedrückt oder die Temperatur auf einen anderen Wert eingestellt haben. | Dies ist normal, keine Störung. | Der Kompressor schaltet sich nach einiger Zeit ein. |

| Störung | Mögliche Ursache | Abhilfe |
|---|--|--|
| Eine Temperatureinstellung ist nicht möglich. | Die Funktion FROSTMATIC oder COOLMATIC ist eingeschaltet. | Schalten Sie die Funktion FROSTMATIC oder COOLMATIC manuell aus, oder warten Sie mit dem Einstellen der Temperatur, bis die Funktion automatisch abgeschaltet wurde. Siehe hierzu „FROSTMATIC-Funktion oder COOLMATIC-Funktion“. |
| Die Temperatur im Gerät ist zu hoch/niedrig. | Der Temperaturregler ist nicht richtig eingestellt. | Stellen sie eine höhere/niedrigere Temperatur ein. |
| | Die Temperatur der zu kühlenden Lebensmittel ist zu hoch. | Lassen Sie die Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Gerät stellen. |
| Die Tür geht nicht leicht auf. | Die Funktion FROSTMATIC ist eingeschaltet. | Siehe hierzu „FROSTMATIC-Funktion“. |
| | Sie haben versucht die Tür erneut zu öffnen, nachdem Sie sie kurz zuvor geschlossen haben. | Warten Sie ein paar Sekunden nach dem Schließen der Tür, bevor Sie sie erneut öffnen. |



Bitte wenden Sie sich an den nächsten autorisierten Kundendienst, wenn alle genannten Abhilfemaßnahmen nicht zum gewünschten Erfolg führen.

7. MONTAGE



WARNUNG!
Siehe Kapitel Sicherheitshinweise.

7.1 Aufstellung

Installieren Sie dieses Gerät in einem trockenen, gut belüfteten Raum, in dem die Umgebungstemperatur mit der Klimaklasse übereinstimmt, die auf dem Typenschild des Geräts angegeben ist:

| Klimaklasse | Umgebungstemperatur |
|-------------|---------------------|
| SN | +10 °C bis +32 °C |
| N | +16 °C bis +32 °C |
| ST | +16 °C bis +38 °C |
| T | +16 °C bis +43 °C |

7.2 Elektrischer Anschluss

- Kontrollieren Sie vor der ersten Benutzung des Geräts, ob die Netzspannung und -frequenz Ihres

Hausanschlusses mit den auf dem Typenschild angegebenen Anschlusswerten übereinstimmen.

- Das Gerät muss geerdet sein. Zu diesem Zweck ist der Netzstecker mit einem Schutzkontakt ausgestattet. Falls die Steckdose Ihres Hausanschlusses nicht geerdet sein sollte, lassen Sie das Gerät gemäß den geltenden Vorschriften von einem qualifizierten Elektriker erden.
- Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung bei Missachtung der vorstehenden Sicherheitshinweise.

- Das Gerät entspricht den EWG-Richtlinien.

7.3 Montage des Geräts und Wechseln des Türanschlags



Informationen zu Montage (Belüftungsanforderungen, waagrechte Ausrichtung) und zum Wechsel des Türanschlags finden Sie in einer separaten Montageanleitung.


8. TECHNISCHE DATEN


| | |
|-----------------------|---------|
| Höhe | 1550 mm |
| Breite | 595 mm |
| Tiefe | 668 mm |
| Lagerzeit bei Störung | 28 Std. |

| | |
|----------|-------------|
| Spannung | 230 - 240 V |
| Frequenz | 50 Hz |

Die technischen Daten befinden sich auf dem Typenschild auf der Außen- oder Innenseite des Geräts sowie auf der Energieplakette.

9. UMWELTTIPPS

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol . Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern. Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte. Entsorgen Sie

Geräte mit diesem Symbol  nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihr Gemeindeamt.

www.aeg.com/shop



280157192-C-20108



AEG